

ISTRUZIONI E AVVERTENZE/ INSTRUCTIONS AND WARNINGS

WING MODELS 2018

SPEDIZIONE E ASSEMBLAGGIO	SHIPMENT AND ASSEMBLY
La struttura custom per la vostra imbarcazione è normalmente fornita in 3 pezzi separati per motivi legati al trasporto: i 2 bracci laterali con una prima parte del doppio arco e il doppio arco centrale	<i>Your custom steel structure is usually supplied in 3 parts to facilitate the shipment: the 2 side arms with a portion of the double arches and the central part</i>
Montare la struttura, le parti sono predisposte con inserti di accoppiamento. MODELLI CON PIASTRE TONDE DI FISSAGGIO: Provarla sulle piastre di fissaggio. MODELLI CON FISSAGGIO: ALLE COLONNE: Provarla con gli appositi collari in 2 pezzi. NON FISSARE I PEZZI FRA LORO CON RIVETTI MA UTILIZZARE I CAVETTI IN ACCIAIO LATERALI (in dotazione)	<i>Assemble the parts which are arranged with tube inserts. BOAT WITH ROUND STEEL FIXING PLATES: Test the structure on the round steel plates. BOAT WITH COCKPIT COLUMNS FIXING: Test the structure on the columns with the steel collars. RIVETS OR BOLTS ARE NOT NECESSARY, USE AND TENSION THE 2 STEEL CABLES (supplied)</i>
MONTAGGIO	INSTALLATION
Tagliare l'eccedenza in lunghezza dalla parte di tubolare senza gli inserti (normalmente non necessario, il pezzo deve entrare esercitando un po' di pressione laterale)	<i>Cut the extra tubes lenght to fit the round steel plates/collars (usually not necessary)</i>
Predisporre il passaggio cavi nel modo desiderato. Si suggerisce di usare un filo sottile con un piombino per passare un testimone nella struttura	<i>Predispose the cabling inside the arms. We suggest to use a fishing line with a terminal lead to pass a witness inside the arms</i>
Montare i moduli solari SUN BAR che fungeranno essi stessi da elemento di fissaggio della struttura	<i>Install the supplied SUN BAR modules which will act as an additional blockage of the structure</i>
Installare le grosse clips nere (e le contro piastre di alluminio) e se previsti i distanziali neri centrali	<i>Install the black clips (with the aluminum back plates) and the black spacers</i>
Montare la struttura completa sulle piastre di blocco utilizzando gli stessi dadi di fissaggio o sulle colonne	<i>Install the steel structure on the 2 round steel plates by using the original nuts or on the cockpit columns</i>

Bloccare i dadi con l'apposito prodotto per evitare che si allentino	<i>Use an appropriate product to block the nuts</i>
I pannelli solari possono essere collegati tutti in serie fra loro o con un sistema misto serie/parallelo a seconda del numero dei moduli, della posizione e della potenza installata	<i>The solar modules can be connected all in series or with a mixed series/parallel configuration depending the numbers, the position and the total power</i>
Quando la connessione è serie/parallelo sono forniti 2 connettori MC4 a "Y" e 2 diodi MC4 oltre ai connettori MC4 necessari per le prolunghe (4mm e 6mm)	<i>When the suggested connection is series/parallel the package includes: 2 MC4 "Y" connectors, 2 MC4 diodes and some MC4 connectors for the extension cords (4mm + 6mm)</i>
In questo caso si suggerisce se possibile di effettuare il collegamento con i connettori a Y all'interno del roof, proseguendo poi da lì con la prolunga doppia 6mm fino al regolatore	<i>We suggest in this case to plug the 2 pairs of modules into the Y connectors when inside the roof. The cabling will continue (6mm) from here through the main extension cord until the regulator</i>
I connettori MC4 sui moduli sono forniti a parte per poter ottimizzare il cablaggio tagliando il cavo in uscita dalla JBX della lunghezza più opportuna. Utilizzare una crimpatrice appropriata per montare gli MC4	<i>The MC4 connectors are separated supplied to allow a better cabling by cutting the solar cables outside the JBX of the desired length. Use a correct tool to crimp the Multicontact MC4</i>
MANUTENZIONE E UTILIZZO	MAINTENANCE AND OPERATING SUGGESTIONS
La struttura in acciaio è di qualità AISI 316L, contro la corrosione. Depositi di polvere, salino, sabbia e sporco potrebbero favorire una superficiale ossidazione	<i>The material used is AISI 316L steel the best choice against corrosion. Rust and saline deposit can still cause some superficial oxidation</i>
Si suggerisce di proteggere l'acciaio: in estate: con prodotti lucidanti a base di Teflon per lo stazionamento invernale: con prodotti lubrificanti protettivi specifici	<i>We suggest to protect your steel structure for a constant better appearance: Summer : with a specific Teflon polishing paste Wintering: by using a paste or spray grease designed for extra lasting lubrication</i>
Solo fenomeni eccezionali metereologici possono danneggiare i moduli flessibili all'interno dei piatti di supporto. Rimuoverli in caso di preavviso.	<i>Only extraordinary meteorological events can damage the flexible panels inside the aluminum supports. If there is a warning for these events remove the solar flexible panels</i>
Quando il multiscafo è in secco il rischio di danneggiamento dei moduli flessibili aumenta. Si consiglia di rimuovere i moduli fotovoltaici e riporli sottocoperta.	<i>When the Multihull is on the ground the risk of damages due to an exceptional storm increase. We suggest to remove the flexible modules and store them inside.</i>